

نمبر شمار	عنوان	الفاظ منفصلة	نمبر شمار	عنوان	الفاظ متصلة
۲۱	متلدستی	فَقْرٌ - مَسْكَنَةٌ - عَيْلَةٌ - اَمْلَاقٌ	۲	ٹھنڈا ہونا - کرنا	بَرَدٌ اور قَرٌّ (۲)
۲۲	تنگی	قَتْرٌ - بَأْسَاءٌ - مَاتِرَةٌ (۴)	۴	ٹھنڈا (رکنا)	سَكَنٌ - رَاكِدٌ - جَمَدٌ - رَهْوًا - قَرٌّ - وَقِفٌ (۴)
۲۳	تنگ کرنا - ہونا	حَاجَةٌ - (۵)	۵	ٹھنڈا (آباد ہونا)	لَبِثٌ - مَكَّثٌ - عَكَفٌ (۳)
۲۴	تورنا	حَقًا (۵)	۶	ٹیل اور اس کی	سَبَبٌ اور سَبِيٌّ - رَافِعٌ
۲۵	توفیق دینا	تَكَثَّرَ - نَقَضَ - اَلْقَصَصَ - فَقَرٌ	۶	اتقام	اَحْتَقَاتٌ - نَجَدٌ (۴)
۲۶	تہ بہ تہ	جَدٌّ (۵)	۷	ٹیر ٹھ	عَوَجٌ - تَرَبُّعٌ - تَرَاغٌ اور اَنَارَاغٌ
۲۷	تہ بہ تہ	تَوَفَّقٌ اور تَوَاعٌ (۲)	۸	ٹیر ٹھا ہونا	اَلْحَدَّ - جَاثِرٌ - نَكَبٌ (۵)
۲۸	تھکانا	دیکھیے "پھینکنا"	۸	ٹیک لگانا	اِشْتَاكَ - اِسْرَافَقٌ (۲)
۲۹	تھکنا	طَبَاقٌ - مَرُكُوہ اور مَرُكَاہ - مُتْرَاكِبٌ - نَضِيدٌ اور مَنضُوذٌ	۱	ثابت ہونا	حَقٌّ - خُصَّصَ (۲)
۳۰	تھنڈا (رکنا)	كَيْسٌ - (۵)	۲	ثابت قدم ہونا	ثَبِتٌ اور اَثْبَتٌ - اِسْتَقَامٌ
۳۱	تھوڑا	سَعَى - نَصَبٌ - عَمِيٌّ - لَقَبٌ (۶)	۳	رکھنا	اِصْطَبَرَ - سَا بَطٌ (۳)
۳۲	تیار کرنا	حَسْرٌ - اَدٌ (۶)	۴	ج	
۳۳	تیر	سَكَنٌ - سَكَّتَ - رَهْوًا (۳)	۱	جاسوسی کرنا	تَجَسَّسٌ - سَمِعَ (۲)
۳۴	تیز	قَلِيلٌ - قَلِيلٌ - نَقِيرٌ - تَطْمِيرٌ - (۵)	۲	جاچنچ	دیکھیے آزماتش کرنا
۳۵	تیل	فَوَاقٌ (۵)	۳	جاننا	عَلِمَ - اَدْرَاہی - اَحْسَ (۳)
۳۶	توری چڑھانا	هَيَا - اَعَدَّ - اَعَدَّ جَهَنَّمَ (۲)	۳	جانب امت	جَانِبٌ - طَرَفٌ - وَجْهَةٌ - شَطْرٌ (۶)
۳۷	ٹھہرا	سَهْمٌ - زَلَمٌ (۲)	۴	جب	تَلَقَّاهُ - قَبِلَ (۶)
۳۸	ٹھنڈا	حَدِيدٌ اور حِدَادٌ - سَلَقٌ (۲)	۴	جہلانہ	اِذٌ - اِذَا - اِذَا - اِنَّمَا - كَلِمًا (۴)
۳۹	ٹھنڈا	زَيْتٌ - دُهْنٌ اور دِيهَانٌ (۲)	۵	جدا ہونا - کرنا	دیکھیے آگاہ کرنا اور خبر دینا
۴۰	ٹھنڈا	عَبَسَ - كَلَحَ - بَسَرَ (۳)	۵	جڑھ	"اَنگ ہونا" "کرنا"
۴۱	ٹھنڈا	حُزْمٌ - قَطَعٌ - بَقَعَتْ كَفَنُہُ زُبُرٌ	۵	جسم	اَصْلٌ - دَائِرٌ - اَعْبَانٌ (۳)
۴۲	ٹھنڈا	اِنَّا نَشْرِيكَ بِجَدَادِ فِرْعَوْنَ بَنِي اِسْرَائِيلَ	۶	جھڑونا	جَسَدٌ - جَسَدٌ - بَدَنٌ (۳)
۴۳	ٹھنڈا	تَبَّتْ رَاغِبَةٌ - تَقَطَّعَ - اِنْقَضَ (۳)	۷	جھڑونا	اَوْتَقَى - قَرْنٌ (۲)
۴۴	ٹھنڈا	دیکھیے "مکان اترانا"	۸	جگہ	مَقَامٌ - مَكَانٌ - مَرَاغُوہ (۳)
۴۵	ٹھنڈا		۹	جلا وطنی	جَلَاءٌ - نَفَى (۲)

ثُمَّ تَلْتَمِسُوهُمَا لَحْمًا ﴿۱۰۹﴾
 انہیں کسی طرح ابھار کر جوڑ دیتے ہیں۔ پھر ان پر گوشت
 پوست پڑھاتے ہیں۔ (عثمانیؒ)

یہاں اَنْشَرَ استعمال کرنے کا یہ معنی ہے کہ ان ہڈیوں میں تحرک اور جھجھان پیدا ہوا۔ وہ آپس میں جوڑنے
 لگیں اور گدھے کا پیچ بھڑکا ہو گیا۔

۹۔ اَلتَّقَطَ، اَلْقَطَّ کے معنی زمین سے کسی چیز کا اٹھانا اور لُقَطَةً اس چیز کو کہتے ہیں جو زمین پر گری پڑی
 دستیاب ہو اور اس کا مالک معلوم نہ ہو (مخبر) اسی سے اَلتَّقَطَ مشتق ہے۔ جس کے معنی ہیں۔ زمین سے
 کسی ایسی گری پڑی چیز کا اٹھانا جس کے مالک کا علم نہ ہو۔ قرآن میں ہے:

قَالَ قَائِلٌ مِّمَّنْهُمْ لَا تَتَّقُوا لِيُؤْسَفَ لَكُمْ يَوْمَ تَبُوءُونَ
 وَالْقُوَّةُ فِي غَيْبَتِ الْعُجْبَةِ يَلْتَقِطُ
 بَعْضُ السَّيَّارَةِ ﴿۱۱۳﴾
 (یوسفؑ کے بھائیوں میں سے) ایک کہنے والے نے
 کہا کہ یوسفؑ کو جان سے نہ مارو۔ کسی گہرے کنوئیں میں
 ڈال دو۔ کوئی راغبیرے اٹھالے جائیگا۔

۱۰۔ لَقَعَ، یہ لفظ باطنی قسم کے بوجھ اٹھانے سے مخصوص ہے لقحة الناقة یعنی اونٹنی حاملہ ہو گئی (بھت)
 پھر یہ لفظ ہواؤں سے بھی متعلق ہے جو زبردخت سے تخم لے جا کر مادہ درخت میں تخم ریزی کرتی ہیں
 یا وہ ہوا میں جو بارش کا بوجھ اٹھائے پھرتی ہیں۔ ارشادِ باری ہے:

وَاَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ فَاَنْزَلْنَا مِنْ
 السَّمَاءِ مَاءً ﴿۱۱۶﴾
 اور ہم بادلوں کے پانی کا بوجھ اٹھانے والی ہوائیں بھیجتے
 ہیں۔ پھر ہم ہی آسمان سے مینہ برساتے ہیں۔

نیز دیکھیے — بلند کرنا۔

ماحصل؛ (۱) حَمَلَ، بوجھ اٹھانے کے لیے خواہ

(۲) نَاءَ، زیادہ بوجھ جو بہ مشقت اٹھایا جا سکے،

(۳) اُنْشَرَ، ہواؤں کا بادلوں کو اٹھانے کے لیے

(۴) اَنْشَرَ، مَرَدُوں کو اٹھا کر پھیلانے کے لیے

(۵) اَنْشَرَ، کسی چیز میں تحرک پیدا کر کے اٹھانے کے لیے

(۶) اَلتَّقَطَ، کسی گری پڑی چیز کو اٹھانے کے لیے

(۷) لَقَعَ، باطنی قسم کا بوجھ اٹھانے کے لیے مخصوص ہے

نیز دیکھیے بلند کرنا۔

ماٹھن

کے لیے بَعَثَ سے اَبْعَثَ، نَشَرَ، نَشَّرَ اور قَامَرَ کے الفاظ آتے ہیں۔

۱۔ اَبْعَثَ، بَعَثَ (کے معنی کے لیے اٹھانا) کے باب اَبْعَثَ میں ہونے کی وجہ سے اس کے معنی کسی شخص
 کا خود اٹھنا اور کسی اہم مقصد کی تکمیل کے لیے تنہا روانہ ہونا ہے۔ قرآن میں ہے:

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهُمْ اِذِ ابْعَثَ
 (قوم) ثمود نے اپنی سرکشی کے سبب پیغمبر کو بھٹلایا۔ جب

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ
مَغْرَمًا (۹۸)

اور بعض دیہاتی (گنوارِ عثمانی) ایسے ہیں جو کچھ خرچ کرتے ہیں لے تاوان سمجھتے ہیں۔
ماہصل: قَرَبِيَّةٌ، یعنی (گاؤں یا شہر) اور اس کے باشندے۔ ہمد و: دیہات اور دور افتادہ مقامات کیلئے اور اعراب دیہاتیوں اور گنواروں کے معنوں میں آئے ہیں۔

۴۳۔ بکری

کے لیے غَنَمٌ اور مَعَزٌ کے الفاظ ہیں۔

۱۔ غَنَمٌ، غَنَمٌ کے معنی اصل میں ایسا مال ہاتھ لگتا ہے جو پہلے کسی کی ملکیت نہ ہو (م-ل) پھر یہ لفظ ایسی بکریوں کے ریوڑ پر استعمال ہونے لگا جو کہیں سے ہاتھ لگ جائیں۔ بعد میں اس لفظ کا اطلاق اس مال پر بھی ہونے لگا۔ جو لڑائی کے بعد دشمن سے حاصل ہو (معن) ارشاد باری ہے:

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ (۱۱۱)

اور جان رکھو کہ جو چیز تم (گنارے) لوٹ کر لاؤ۔

پھر اس لفظ کا استعمال عام بکریوں کے ریوڑ سے بھی مخصوص ہو گیا۔ قرآن میں ہے:

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمُونَ فِي
الْأَرْضِ إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ

الْقَوْمِ (۲۱)

کی بکریاں رات کو چر گئی اور لے ڈنڈ گئی تھیں۔

۲۔ مَعَزٌ، یعنی بکریاں اسم جنس ہے۔ بکری، بکرا سب کے لیے یکساں ہے اور اس کا واحد

مَاعِزٌ ہے۔ (منجد) ارشاد باری ہے:

مِنَ الصَّانِ اثْنَتَيْنِ وَصِنَ
الْمَعِزَّ اثْنَتَيْنِ (۱۱۳)

بھیرٹوں میں سے دو (دو) اور بکریوں میں سے دو (دو)۔

ماہصل: جب دو یا دو سے زیادہ بکریاں ہوں تو اس پر معز کا اطلاق ہو سکتا ہے لیکن غَنَمٌ صرف بکریوں کے ریوڑ کے لیے استعمال ہوتا ہے۔

۴۴۔ بکھرنا (پراگندہ ہونا)

کے لیے اِنْبَثَّ، اِنْتَشَرَ، اِنْتَشَرَ (نثر) اور اِنْفِضَّ - اِسْتَطَارَ کے الفاظ آئے ہیں:

۱۔ اِنْبَثَّ: بَثٌّ کے معنی پراگندہ کرنا اور دُور دُور تک پھیلا دینا ہے (م-ل) اور اِنْبَثَّ کے معنی کسی چیز کا متفرق ہو کر سب اطراف میں دُور تک پھیل جانا ہے۔ اور اس میں پھیلنے والی چیز کے ارادہ کا کچھ دخل نہیں ہوتا۔ ارشاد باری ہے:

وَبَثَّتِ الْجِبَالُ بَثًّا فَكَانَتْ هَبَاءً
اور پہاڑ ٹوٹ کر ریزہ ریزہ ہو جائیں۔ پھر

- مَعِينِ (۵۶)
- ۳۔ سَقَايَةٌ: سستی یعنی پانی پلانا یا کوئی مشروب پیش کرنا۔ اور سَقَايَةٌ پانی پلانے کو بھی کہتے ہیں اور پینے کے برتن کو بھی (مف) کوئی ساپینے کا برتن۔ قرآن میں ہے:
- فَلَمَّا جَمَعَتْهُمْ بَعْرَازُهُمْ جَعَلَ
السَّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَحِيَمِهِ (۱۲)
- شیتے میں گلاس رکھ دیا۔
- ۴۔ صُوعٌ اور صُوعٌ یعنی پانی پینے کا پیالہ ج صیغان (منجد) اور یعنی پانی پینے کا برتن جو سونے یا چاندی کا ہو۔ اگر کالج کا ہو تو اسے قدح، لکڑی کا ہو تو عَشٌّ، چمڑے کا ہو تو عِلْبَةٌ اور مٹی کا ہو تو مرکن کہتے ہیں (الجمال والکمال سلیمان منصور پوری ص ۱۷۴) واضح رہے کہ یہ لفظ صاع (یعنی پیمانہ معروف) سے مشتق نہیں (ارشادِ باری ہے:
- قَالُوا نَفَقْدُ صُوعِ الْمَلِكِ (۱۳) وہ بولے کہ بادشاہ (کے پانی پینے) کا گلاس ہمیں کج۔
- محصّل: (۱) کوب: بغیر سستی کے پیالہ۔ (۲) سَقَايَةٌ: پانی پینے پلانے کا پیالہ یا برتن۔ (۳) صُوعٌ: پانی پینے کا پیالہ یا گلاس جو سونے یا چاندی کا ہو۔ (۲) کاس: مشروب بھرا ہوا پیالہ۔ شراب کا جام۔ (۴) صُوعٌ: پانی پینے کا پیالہ یا گلاس جو سونے یا چاندی کا ہو۔

۴۴ پیپ

- کے لیے غَسْلِينَ، غَسَّاقٌ اور صَدِيدٌ کے الفاظ آئے ہیں۔
- ۱۔ غَسْلِينَ: غَسَلَ کے معنی کسی چیز کو پانی سے پاک کرنا اور میل کچیل ڈور کرنا۔ اور غَسَلَ ہر وہ چیز ہے جس سے کسی چیز کو دھویا یا میل کانی جاتے (منجد) اور غَسْلِينَ میلے کچیلے اور گندے پانی یا دھوون کو کہتے ہیں اور زخموں کے دھوون کو بھی جس میں پیپ، خون اور میل کچیل شامل ہوتی ہے۔ ارشادِ باری ہے:
- وَلَا طَعَامٌ لِّلْأَمِنِّ غَسْلِينَ لَا يَأْكُلُهُ
إِلَّا الْخَطَّوْنُ (۶۹)
- گنہگاروں کے سوا کوئی نہیں کھاتے گا۔
- ۲۔ غَسَّاقٌ: غَسَّاقٌ کا ترجمہ عموماً پیپ یا ہتھی پیپ کر لیا جاتا ہے۔ صاحب منجد، فقہ اللغۃ اور منتہی الادب سب نے اس نے معنی ٹھنڈا اور بدبودار پانی بتلائے ہیں۔ اور صاحب مقایس اللغۃ نے اس کے معنی مَا تَقَطَّرُ مِنْ جُلُودِ أَهْلِ النَّارِ یعنی جو کچھ دوزخوں کی جلدوں سے قطرہ قطرہ کر کے گرے گا۔ لکھے ہیں (م۔ ل) قرآن کریم میں غَسَّاقٌ کا لفظ دو مقامات حمیم کے مقابلہ میں استعمال ہوا ہے۔ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کے معنی ٹھنڈا اور بدبودار پانی، ہی زیادہ مناسب ہے۔ دائرہ علم۔ اب ان کی مثالیں ملاحظہ فرمائیے:
- (۱) إِلَّا أَحْيِيماً وَغَسَّاقًا۔ (۱) مگر گرم پانی اور ہتھی پیپ (جاندھری)
- (۲) مگر گرم پانی اور ہتھی پیپ (عثمانی) (۲۵)

کہتے ہیں۔ ارشاد باری ہے،

فَاعْوَصُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ سَيْلَ
الْحَرَمِ (۲۲)

زور کا سیلاب چھوڑ دیا۔ انہوں نے (نا فکر گزاری سے) منہ پھیر لیا پس ہم نے ان پر

۶۔ جَرَى: پانی کا چلنا اور جاری ہونا۔ جبکہ نشیب بھی زیادہ نہ ہو اور پانی کا زور بھی زیادہ نہ ہو۔ معمولی
رقم سے پانی کا ہسنا یا چلنا خواہ یہ چشمہ کا ہو یا نہر کا یا دریا کا۔ مثلاً:

(۱) فِيهِمْ سَاعَتَيْنِ تَجْرِيَانِ (۲۵)

ان دونوں باغوں میں دو چشمے بہ رہے ہیں۔

(۲) لَهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

ان کے لیے باغ ہیں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں۔

(۲۸)

اور جَرَى کا استعمال عام ہے جو سیالی چیزوں کے علاوہ ہواؤں اور سورج، چاند وغیرہ کے چلنے
کے لیے بھی قرآن کریم میں استعمال ہوتا ہے۔ علاوہ ازیں اس کا استعمال منوی طور پر بھی ہوتا ہے جیسے
سَلْتِ جَارِيَةٍ مَشْهُورٍ لَفْظِہٖ۔ مگر قرآن میں اس منوی استعمال کی مثال غالباً موجود نہیں۔ ظرف زمانی
اور مکانی دونوں طرح استعمال ہوتا ہے، بمعنی دور تک یا نزدیک جاری ہونا یا ہسنا۔

۷۔ فَاَصَّ، فیض میں دو تصور پائے جاتے ہیں۔ (۱) کسی چیز کی کثرت (۲) کثرت کی وجہ سے بے قابو
ہو جانا۔ فَاَصَّ السَّيْلُ بمعنی پانی کا کثرت سے ہونا اور ندی کے کناروں کے اوپر سے بہ نکلنا (منجد)
اور اَفَاَصَّ الْوَاءُ بمعنی اس نے ترن کو اتنا بھرا کہ پانی کناروں سے بہنے لگا (OVER FLOW)

(منجد۔ مفت) قرآن میں ہے:

تَرَوٰی اَعْيُنُهُمْ تَفِيضًا مِّنَ الدَّمْعِ
مِتَاعًا مِّنَ الْوٰءِ مِّنَ الْحَقِّ (۳۸)

آپ دیکھتے ہیں کہ ان کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو
جاتے ہیں اس لیے کہ انہوں نے حق کی بات پہچان لی۔

یعنی آنکھیں آنسوؤں سے اتنی بھر جاتی ہیں کہ آنسو بہنے لگتے ہیں۔

دوسرے مقام پر ارشاد باری ہے:

ثُمَّ اَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ اَفَاَصَّ النَّاسُ۔
(۱۹۹)

پھر جہاں سے اور لوگ واپس ہوں تم بھی وہیں سے
واپس ہو۔

یہاں لوگوں سے مراد لوگوں کا ریلہ، ہجوم یا کثرت ہے۔ جن کی کثرت خود بخود ان کا ساتھ دینے پر مجبور کرتی
ہے۔ اور ان کا ساتھ دینے اور لوٹنے کو فاض سے تعبیر کیا گیا۔ اسی طرح تیسرے مقام پر کسی کام یا باتوں
میں انتہائی انہماک کی بنا پر بھی اَفِيضُوا مِنْہُ (۳۸) کا استعمال ہوا ہے۔

اصل: (۱) فَارَ: پانی کا جوش مار کر اوپر اچھلنا۔

(۲) نَصَّحَ: پانی کا اچھلنا اور نیچے گرنا۔

(۳) رَانَجَسَ: پانی کا چشمہ سے پھوٹ کر بہ نکلنا جب کہ وہاں تنگ ہو۔

(۴) اِنْفَجَجَ: پانی کا چشمہ سے پھوٹ کر بہ نکلنا جب کہ وہاں کشادہ ہو جائے۔

دین کس کا ہو سکتا ہے؟

صَبَغَةً (۱۳۸)

دوسرے مقام پر فرمایا:

تَنْبَتُ بِالذُّهْنِ وَصَبْغٌ تَلَاكِلَيْنِ۔ (یہ زیون کا درخت) روغن لیے ہوئے اگتا ہے جو

کھانے والوں کو سالن کا کام دیتا ہے۔ (۱۳۷)

ماصل: اَعْرَقَ: کسی کو پانی میں ڈبو دینا کہ مر جائے۔

اَصْبَغَ: لقمہ کو سالن میں یا کپڑے کو رنگدار پانی میں ڈبونا۔

ڈٹ جانا۔ دیکھیے ”ثابت قدم رہنا“

۳۔۔۔۔۔ ڈرنا

کے لیے خَافَ، خَشِيَ، خَشَعٌ، اِثْقَى (رتقی) حَذَرَ مَرَاغٌ، اَوْجَسَ، وَجِفَ، وَجِلَ، رَهَبَ، رَعِبَ، اَشْفَقَ قرآن کریم میں استعمال ہوئے ہیں۔

۱۔ خَافَ: قرآن و شواہد سے کسی آنے والے خطرہ کا اندیشہ کرنا (معنی) اور خوف کی ضد امن ہے۔ یعنی خات کا تعلق بالعموم مستقبل سے ہوتا ہے۔ ابولہلال کے الفاظ میں خوف کا معنی ”توقع الضرر المشكوك“ ہے۔ (فقہ قول ۱۹۹) قرآن میں ہے:

قَالُوا لَا تَخَفْ اِنَّا اَرْسَلْنَا اِلَيْكَ تَوْرًا
لَوْحًا (۱۱۰)

افرشوں نے حضرت ابراہیم سے کہا: آپ خوف نہ

کیجیے ہم قوم لوط کی طرف بھیجے گئے ہیں۔

۲۔ خَشِيَ: ایسا خوف جو کسی امر کی عظمت کی وجہ سے دل پر طاری ہو جائے (معنی) ارشاد باری ہے:

وَلَا تَقْتُلُوا اَوْلَادَكُمْ خَشِيَةً اِمْلَاقٍ (۱۶۱)

اور اپنی اولاد کو مفلسی کے خوف سے قتل نہ کرو۔

۳۔ خَشَعٌ: ایسے ڈر کو کہتے ہیں جس کے اثرات دل کے علاوہ اعضا، وجوہ پر بھی نمایاں ہونے لگیں

دل کا نرم ہو جانا (معنی) اسی لیے یہ لفظ جراح کے لیے بھی استعمال ہوتا ہے۔ مثلاً خَشَاعَةٌ

اَبْصَارُهُمْ (۱۶۱) بمعنی اس کی آنکھیں ڈر کی وجہ سے جھکی ہوں گی۔ وَجُوهُ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ (۱۶۱)

کئی منہ اس دن (ڈر کے مارے) جھکے ہوں گے۔ اور وَخَشَعَتِ الْاَصْوَاتُ (۱۶۱) اور آوازیں (ڈر

کے مارے) دب جائیں گی۔ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں:

اَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ
لِذِكْرِ اللّٰهِ (۱۶۱)

کیا ابھی مومنوں کے لیے ایسا وقت نہیں آیا کہ اللہ

کی یاد پر ان کے دل ڈر جائیں۔

۴۔ اِثْقَى: ثقوی بمعنی اپنے اعمال کے انجام سے ڈرنا۔ گناہوں کو چھوڑنے پر درنہ کی کھ کے کام کرنے پر طبیعت کا مائل ہونا (معنی) اللہ کے خوف سے اس کے اوامر و نواہی کا خیال رکھنا (منجھ) (ضد عدوان) اور اِثْقَى بمعنی اپنے گناہوں کے انجام ڈر کر ان سے بچنے کی کوشش کرنا۔ پرہیزگاری اختیار کرنا۔ ارشاد باری ہے:

- محصّل:** (۱) مَحْصَصٌ: مرکبات سے آمیزش کو دُور کرنا اور صاف بنانا۔
 (۲) طَهْرٌ: ظاہری نجاست کو پانی وغیرہ سے صاف کرنا۔
 (۳) صَفَى: آمیزے سے آمیزش کو علیحدہ کر کے صاف کرنا۔
 (۴) مَسَحَ: ہاتھ پھیر کر گرد اور آلائش وغیرہ کو پونچھنا۔ تباہ کرنا۔
 نیز دیکھیے — ”پاک و صاف کرنا۔“

۲۔ صبح

کے لیے بالترتیب اور بلحاظ وقت اَسْحَار (واحد سحر) فَجْرٌ، صَبْحٌ کے لیے دیکھیے عنوان ”رات“ اور اَشْرَاق (یا شروق) بُكُورَةٌ (یا بُكُور) عَدَاةٌ (یا عَدُوَّةٌ) اور صُحْحٌ کے لیے دیکھیے عنوان ”دن“۔

اہل عرب نے دن کی مدت کو بھی بارہ گھنٹوں یا بارہ گھنٹیوں میں تقسیم کر کے ان کے الگ الگ نام تجویز کیے ہیں اور رات کو بھی بارہ گھنٹیوں میں تقسیم کر کے ان کے نام تجویز کر رکھے ہیں جس سے صبح والا الفاظ ان ہی مختلف گھنٹیوں کے نام ہیں جن کی تفصیل دن اور رات کے عنوانات کے تحت دے دی گئی ہے۔

۳۔ صبح کو کرنا

کے لیے اَصْبَحَ اور عَدَا (عَدُو) کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔

۱۔ اَصْبَحَ اور صَبَّحَ: صَبَّحَ (صَبَّحًا) بمعنی روشن اور چمکدار ہونا۔ اور مَصْبَحٌ بمعنی چراغ اور صَبْحٌ دن چڑھنے سے پیشتر روشنی ہو جانے کے وقت کو کہتے ہیں۔ اَصْبَحَ بمعنی صبح میں داخل ہونا۔ اور صَبَّحَ بمعنی صبح کے وقت آنا۔ صبح کا سلام کہنا (مُجِبًا) اور اَصْبَحَ صَبَّحَ کسی کام کا صبح کے وقت ہونا یا کرنا کے معنوں میں بھی مستعمل ہے۔ ارشاد باری ہے:

فَاَصْبَحَتْ كَالضَّرِيمِ فَتَنَادَا
 تَوَدُّهُ بَاغِ صَبْحٍ كَلْمِي هَوْنِي كَيْتِي كِي مَانِدْ هُوْگِيَا۔ اور
 مُصْبِحِينَ (۶۸-۶۹)

دوسرے مقام پر ہے:

وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكُورَةً عِدَابٌ
 مُسْتَقِرًّا (۵۳)

پھر کثرت استعمال کی وجہ سے اَصْبَحَ کا لفظ صرف ”ہو جانا“ کے معنوں میں استعمال ہونے لگا۔ جیسے فرمایا:

فَاَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا (۱۰۶)

تو تم اس (اللہ) کی مہربانی سے بھائی بھائی ہو گئے۔

فَاِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَرُوا وَلَا مَسْأَلِيْنَ
لِحَدِيْثِ (۲۳)

۳۔ رَتَعَ: کا بنیادی معنی جانوروں کا چرنا چگانا ہے۔ پھر استعارہ کے طور پر انسانوں کے جی بھر کھانے پینے پر بھی یہ لفظ بولا جاتا ہے۔ یعنی جانوروں کی طرح بہت کھانا۔ قرآن میں ہے،
اَرْسِدُوْا مَعَنَا غَدًا اِيْرَتَعَ وَيَلْعَبُ۔ (لے باپ!) کل اسے (ایسٹ کو) ہمارے ساتھ
بیچ دیجیے کہ خوب میرے کھانے اور کھیلے کوئے۔ (۱۲)

ماحصل؛ (۱) اَكَلَ، ہر کسی کے ہر چیز کو کھانے کے وسیع مفہوم میں استعمال ہوتا ہے۔

(۲) طَعَمَ: انسانوں کا غذا کھانا۔

(۳) رَتَعَ: خوب سیر ہو کر کھانا۔ جانوروں کا چرنا چگانا۔

۳۵۔ کھلانا

کے لیے اَطَعَمَ اور رَزَقَ کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ اَطَعَمَ: کسی انسان کو غذا کھلانا۔ قرآن میں ہے،

وَالَّذِيْ هُوَ يُطْعَمُنِيْ وَيُسْقِيْنِيْ (۱۱)
۲۔ رَزَقَ: وسیع مفہوم میں آتا ہے اور روحانی ہر طرح کی غذا دینے کے لیے آتا ہے (تفصیل کے

لیے دیکھیے ”خوراک“ ارشاد باری ہے،

وَاَرْزُقُوْهُمْ فِيْهَا وَاَكْسُوْهُمْ (۲)
اس (مال میں) سے ان (مذہبوں) کو کھلاتے اور پتاتے ہو

۳۶۔ کھجور

کے لیے نَخْلَةَ، نَخْلٌ اور نَخِيْلٌ، لَيْسَةَ اور رُطَبٌ کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ نَخْلَةَ: بمعنی کھجور کا پودا یا درخت۔ ارشاد باری ہے،

وَهٰذَا الَّذِيْ جَعَلْنَا لَكَ نَخْلَةَ (۱۱) (لے مریم!) کھجور کے تنے کو اپنی طرف جھٹکا دے۔

اور نَخْلٌ، نَخْلَةَ کی جمع ہے۔ کھجور کے درخت اور ان کا پھل۔ کھجوریں۔ خرما۔ ارشاد باری ہے،

جَعَلْنَا لِاٰحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ
اَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ (۱۱)
ان دونوں میں ایک شہنشاہ کو ہم نے انگوروں کے دو
باغ عنایت کیے تھے اور ان کے گرد گرد کھجوروں کے
درخت لگا دیے تھے۔

اور نَخِيْلٌ ایسے باغ یا کھیتی کو کہتے ہیں جس میں کھجوروں کے درخت بکثرت ہوں۔ ارشاد باری ہے،

اَيُّوْذًا حٰدِكُمْ اَنْ تَكُوْنَ لَهُ جَنَّةٌ

مِنْ نَخِيْلٍ وَاَعْنَابٍ (۱۱)
کیا تم میں سے کوئی یہ بات پسند کرتا ہے کہ اس کا
کھجوروں اور انگوروں کا ایک باغ ہو۔

لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ (۵/۱۶) کرتے تو ہم ان سے ان کی برائیاں دور کر دیتے۔

۴۔ حِطَّةٌ: حَطَّ بمعنی اترنا۔ نازل ہونا۔ حَطَّ الشَّعْرُ بھاؤ کا گر جانا۔ اور حَطَّ الْحَمْلُ جانور کی پیٹھ سے بوجھ اتارنا۔ اور انحطاط بمعنی بھاؤ یا اقدار کا گر جانا (مخبر) اور حَطَّ بمعنی کسی چیز کو اوپر سے نیچے اتارنا ہے۔ جتنے ہیں حَطَّطْتُ الرَّحْلَ میں نے سواری سے پالان اتار کر نیچے رکھ دیا۔ اسی سے حِطَّةٌ ہے بمعنی گناہوں کا بوجھ اتارنے کی درخواست (مفت) قرآن میں ہے۔

وَقُولُوا حِطَّةً نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ اور تم گناہوں کی معافی کی درخواست کرنا تو ہم تمہارے گناہ معاف کر دیں گے۔ (۵۸/۲)

حاصل؛ (۱) عَقَا، ترکِ عقوبت کے لیے۔
(۲) اَصْفَحَ، ترکِ ملامت اور عقوبت کے لیے۔

(۳) غَفِرَ، (ل) گناہ کی عقوبت پر پردہ ڈالنے کے لیے۔

(۴) تَصَدَّقَ، اپنا حق معاف کر دینے کے لیے۔

(۵) تَجَاوَزَ (عَنْ) سَيِّئَاتِ، ازراہِ کرم سے درگزر کرنے کے لیے۔

(۶) كَفَّرَ (عَنْ) سَيِّئَاتِ كُحْسَاتِ كُزْرِيَةٍ ختم اور معاف کرنے کے لیے۔

(۷) حِطَّةٌ، گناہوں کی معافی کی درخواست کے لیے آیا ہے۔

۳۲۔ معبود

کے لیے اِلٰہ اور اللہ کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ اِلٰہ: ہر وہ چیز ہے جس کو انسان اپنے نفع و نقصان کا مالک سمجھ کر اس کی پرستش شروع

کر دے خواہ یہ چیز کوئی بت ہو یا مقام اور آستانہ۔ یا حیوانات یا شجر و حجر یا مظاہر

قدرت (جِ الْاِلهَةِ) اور اِلٰہ کی تَوْثِ الْاِلهَةِ (بمعنی دیوی ہے) چنانچہ سورج پرست

سورج کو، (جو عربی میں تَوْثِ اسْتِعْمَالِ ہوتا ہے) اِلٰهَةً تَحْتِ ہیں (مفت) انبیاء کا مشن

ہی یہ رہا ہے کہ انسان کو اس فاسد عقیدہ سے پاک کریں۔ چنانچہ ارشادِ باری ہے:

فَمَا آغَدْتَ عَنْهُمْ اِلٰهَتَهُمُ الْبَاطِلِ پھر جب تیرے پروردگار کا حکم (عذاب) آپہنچا

يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ تَوٰهٍ مَّجْبُوءٍ جَبْهَيْسٍ وَهُوَ اللّٰهُ كَسُوَابِ كَارْتِ تَحْتِ ان

کے کچھ بھی کام نہ آئے۔ لَمَّا جَاءَ اَمْرُ رَبِّكَ (۱۱/۱۱)

نوٹ: جن معبودانِ باطل کا ذکر قرآن میں ہوا ہے وہ (ض ۱/۱) میں دیکھیے!

۲۔ اللّٰہ، دراصل اِلٰلٰہ ہے بمعنی معبود حقیقی۔ اِلٰلٰہ کا پہلا ہمزہ حذف کر کے اور اس پر تعریف

کا الف لام داخل کر کے اللّٰہ کا لفظ بنا ہے۔ یہی توجیہ سب بہتر ہے جس کا مطلب ہے کہ حقیقت میں انسان

حضرت داؤدؑ کے ہاتھوں قتل ہوا۔

۳۔ سامری؛ اہل مصر کو سالہ پرست تھے۔ اور بنو اسرائیل کے ذہنوں میں بھی یہ بیماری اتنی سرایت کر چکی تھی کہ فرعونیوں سے رہائی دلانے کے بعد جب حضرت موسیٰ علیہ السلام کو وہ طور پر تورات لانے کے لیے چالیس دن کے لیے گئے تو اس شخص سامری نے قوم سے زیور اکٹھا کر کے انہیں ایک سونے کا بچھرا بطور اللہ تیار کر دیا۔ موسیٰ اور ہارون کی اتنی تبلیغ کے باوجود بنی اسرائیل کی کثیر تعداد کو سالہ پرستی میں مبتلا ہو گئی۔ حضرت موسیٰ واپس آئے تو دوبارہ بگڑے ہوئے حالات پر کنٹرول کیا۔ اس لالہ کو جلا کر دریا برد کر دیا۔ اور سامری سے مقاطعہ کر دیا۔

۴۔ فرعون؛ شاہان مصر کا مخصوص لقب۔ مگر قرآن نے جس فرعون کا ذکر کیا ہے، وہ وہی ہے جس سے حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون کو سابقہ پڑا۔ جس نے بنی اسرائیل کے لاکھوں بچے اس خطہ کے تحت قتل کر دیے، کہ اسے بچوں نے قتل کیا تھا کہ بنی اسرائیل سے ایک شخص پیدا ہو کر تمہاری حکومت کا تختہ الٹ دے گا۔ مگر جو ہونا تھا ہو کر رہا۔ حضرت موسیٰ کی خود فرعون کے گھر میں ہی تربیت کا سامان مہیا کرنا اللہ تعالیٰ کی قدرت کا ملکہ کا مکمل ثبوت ہے۔ فرعون نے موسیٰ و ہارون کو مژدہ کرنے کے لیے لاکھوں جتن کیے مگر سب کچھ بے سود اور عیبت ثابت ہوا اور آزدہ خود لاکھ سمیت بنو اسرائیل کے نقاب میں نکلا اور بحیرہ قندم میں غرق ہوا۔ اس کی لاش اللہ کی قدرت سے آج تک محفوظ ہے۔ اس کا عہد حکومت اندازاً ڈیڑھ ہزار سال قبل مسیح ہے۔

۵۔ قارون؛ موسیٰ کا چچیرا بھائی اور ہارون کے بعد تورات کا سب سے بڑا عالم تھا۔ بے انداز مال و دولت کا مالک تھا۔ موسیٰ علیہ السلام نے زکوٰۃ اور انفاق فی سبیل اللہ کا مطالبہ کیا تو یہ بات اسے ناگوار گزری۔ کھنے لگا کہ اس میں خدا کے فضل ہی کیا بات ہے یہ دولت تو میں نے اپنے تجربہ کی بنیاد پر حاصل کی ہے۔ مخالفت بڑھی تو حضرت موسیٰ کا ساتھ چھوڑ کر فرعونیوں سے مل گیا۔ اللہ تعالیٰ نے اس کو اور اس کے سب خزانوں کو زمین میں دھنسا دیا۔ اس طرح قارون عبرتناک موت مرا۔

۶۔ ہامان؛ فرعون کا وزیر تعمیرات؛ جب موسیٰ نے فرعون کو خدا سے واحد کی پرستش کی دعوت دی تو فرعون نے ہامان ہی سے کہا تھا کہ ہامان! ذرا اینٹیں پکوا کر میرے لیے ایک اونچی عمارت تو بناؤ، جس پر چڑھ کر میں موسیٰ کے خدا کو دیکھ سکوں، میں تو اسے جھوٹا ہی سمجھتا ہوں! ﴿۱۸۵﴾ تو یہ بات فرعون نے محض حاضرین کو آؤ بنانے کے لیے کی تھی۔ ورنہ عملاً ایسا کوئی واقعہ پیش نہ آیا۔

۶۔ معبودان باطل

۱۔ بُت اتانہ۔ وڈ۔ سواج، یغوث۔ یعوق اور خسو۔ قوم نوحؑ کے بت۔ یہ دراصل اس قسم کے بزرگ حضرات کے بت تھے جنہیں ان کی زندگی میں دیکھ کر خدا یاد آتا تھا۔ اور اللہ کی عبادت کے لیے رغبت پیدا ہوتی تھی۔ جب یہ حضرات رحلت فرما گئے تو قوم کے نیک لوگوں کو اس بات سے